

**Main Office**  
Golayee Wazirabad  
PO Box 208  
Kabul, Afghanistan  
Phone: +93 202230752  
Mobile: +93 700288232  
E-mail: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
Website: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

## REQUEST FOR QUOTATION

### Supply of Layer Feed for DACAAR Program UNODC Project in Nangarhar and Laghman Provinces

درخواست آفر برای تهیه دانه مرغ برای پروگرام داکار پروژه UNODC

در ولایات ننگرهار و لغمان

Date: April 21, 2024

دفتر مرکزی  
گولایی وزیرآباد  
پست بکس ۲۰۸  
کابل، افغانستان  
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲  
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲  
ایمیل: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
وبسایت: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

#### DACAAR RFQ 35 PRF-286 to 291/UNODC/2208-LFA/LFA1.1.1/04.2024

DACAAR needs Layer Feed for DACAAR Program UNODC Project in Nangarhar and Laghman Provinces, and invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required item mentioned in Annex (I).

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistic Unit located in Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qala-e-Fathullah Kabul till 4:00pm May 02, 2024.

The bid opening session will be held on May 05, 2024 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

داکار برای تهیه دانه مرغ برای پروگرام داکار پروژه UNODC در ولایات ننگرهار و لغمان که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سر بسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

آفرها باید الی تاریخ 02 می 2024 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمینی پایکوب نساوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 05 می 2024 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

#### Terms and Conditions for Participation/Bid Winner

1. Delivery place of Layer Feed is in Nangarhar and Laghman Provinces Districts as described in Annex (II).
2. Payment will be made within 15 working days after inspection and complete delivery of materials.
3. Delivery period should be mentioned in your offer.
4. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted. Manipulated/overwriting offers will be automatically rejected.
5. DACAAR will carry out the inspection of all items before delivery.
6. All items should be based on DACAAR technical specifications mentioned in Annex (I).
7. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered quantity will be charged as penalty for each day of delay.

#### شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی / اشتراک کننده گان

1. محل تحویل دهی دانه مرغ در ولسوالی های ولایات ننگرهار و لغمان که در ضمیمه (II) بطور مکمل ذکر گردیده است میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکي داکار و تحویل دهی مکمل اجناس در مدت 15 روز کاری اجرا میگردد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفر واضح سازید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد و قیمت هائیکه بدون مهر و امضا قابل قبول نمیشد. آفرهای قلم خورده گی بطور اتومات رد میگردد.
5. بازرسی تخنیکي از کیفیت توسط تیم تخنیکي داکار قبل از انتقال اموال صورت میگردد.
6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
7. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.

8. Quotations should be valid for 60 working days. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز مدار اعتبار باشد.
9. The winner of the tender must deposit 10 amount of total contract value to DACAAR bank account as contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
10. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN). 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از 1 افغانی میباشد.
11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc). داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
12. Award of contract will be based on the quality, price, capacity and potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت میگیرد، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
13. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour, DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیت های تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct onsite visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
15. The winning supplier must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address [jamal@dacaar.org](mailto:jamal@dacaar.org) or [wasimullah@dacaar.org](mailto:wasimullah@dacaar.org)

Sincerely Yours,

Manager - Logistics Unit

Date: April 21, 2024

ANNEX (I)

Budget Breakdown and Technical Specifications / فورم قیمت و مشخصات تخنیکي /  
DACAAR RFQ 35 PRF-286 to 291/UNODC/2208-LFA/LFA1.1.1/04.2024

Supply of Layer Feed for DACAAR Program UNODC Project in Nangarhar and Laghman Provinces:

S.N	Item	Specifications	Unit	Quantity	Unit Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax)	Total Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax)
1	Layer Feed	No. 13, Tagab or Ajwa Feed	Kg	33,000		
<b>Transportation and Distribution Cost to Per Annex (II): AFN</b>						
<b>Grand Total: AFN</b>						

Bidder Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل

Email \_\_\_\_\_ ایمل آدرس

Delivery period \_\_\_\_\_ زمان تحویل دهی

**ANNEX (II)**  
**Tentative Delivery and Work Plan/ پلان تخمینی و تحویلدهی**  
**DACAAR RFQ 35 PRF-286 to 291/UNODC/2208-LFA/LFA1.1.1/04.2024**

**Supply of Layer Feed for DACAAR Program UNODC Project in Nangarhar Province:**

S/N	Item Name	Specification	Unit	Quantity Based on Districts of Nangarhar Province				Total Quantity	Delivery and Distribution Place
				Rodat	Khogyani	Sherzad	Surkhkrood		
1	Layer Feed	No. 13, Tagab or Ajwa Feed	Kg	4,500	5,000	5,000	4,500	<b>19,000</b>	Districts of Nangarhar Province

**Supply of Layer Feed for DACAAR Program UNODC Project in Laghman Province:**

S/N	Item Name	Specification	Unit	Quantity Based on Districts of Laghman Province		Total Quantity	Delivery and Distribution Place
				Alishang	Alingar		
1	Layer Feed	No. 13, Tagab or Ajwa Feed	Kg	7,000	7,000	<b>14,000</b>	Districts of Laghman Province

Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
Starts After DACAAR Contract Final Approval	May 15, 2024	As per the above table